392R3046

23.10.92 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* Nr L 307/27

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EEG) nr 3046/92

av den 22 oktober 1992

om bestämmelser om genomförande och ändring av rådets förordning (EEG) nr 3330/91 om statistik över varuhandel medlemsstaterna emellan

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3330/91 av den 7 november 1991 om statistik över varuhandel medlemsstaterna emellan [1], särskilt artikel 30 i denna, och

med beaktande av följande:

I syfte att upprätta statistik över handel med varor mellan medlemsstaterna bör området för Intrastat-systemets tillämpning noggrant fastställas i förhållande såväl till de varor som skall ingå och de som inte skall ingå.

Den tidpunkt då aktörerna inom gemenskapen i praktiken skall uppfylla sina skyldigheter att tillhandahålla information måste fastställas. Omfattningen av skyldigheterna för tredje part till vilken den uppgiftsskyldige får överföra denna skyldighet bör preciseras.

Vissa av de regler som skall uppfyllas av berörda organ måste preciseras i detalj särskilt med tanke på en effektiv hantering av förteckningarna över aktiviteter inom gemenskapen. Det är praktiskt att precisera bestämmelserna rörande vissa fiskala aspekter på statistisk information.

Det bör göras tillägg till fastställandet av de uppgifter som skall anmälas och tillvägagångssättet för rapportering av sådana uppgifter.

En förteckning bör upprättas över de varor som inte skall ingå i statistikrapporter över handeln med varor.

I ett inledande skede bör befintliga förenklade förfaranden och särskilda krav för vissa branscher beaktas.

Ändringarna i rådets direktiv 77/388/EEG [2] genom direktiv 91/680/EEG [3] kräver att vissa bestämmelser i förordning EEG nr 3330/91 anpassas i enlighet med artikel 33 första strecksatsen i den sistnämnda förordningen.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Kommittén för statistik över varuhandel medlemsstaterna emellan.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I syfte att upprätta statistik över handeln med varor mellan medlemsstater skall gemenskapen och medlemsstaterna tillämpa förordning (EEG) nr 3330/91, nedan kallad grundförordningen, i enlighet med de regler som fastställs i denna förordning.

Artikel 2

1. I samband med handel mellan gemenskapen i dess sammansättning den 31 december 1985 och Spanien eller Portugal och handel mellan de två nyss nämnda medlemsstaterna skall Intrastat-systemet gälla för varor som ännu är underkastade vissa tullar och avgifter med motsvarande verkan eller som ännu är underkastade andra åtgärder som fastställs i anslutningsakten.

2. Intrastat-systemet skall gälla för varor som avses i artikel 3.1 i rådets direktiv 92/12/EEG [4] oavsett den form och det innehåll den handling har som åtföljer varorna, när de förflyttas mellan medlemsstaternas territorier.

Artikel 3

1. Intrastat-systemet skall inte vara tillämpligt

a) för varor som införts eller erhållits enligt tullförfarandet för aktiv förädling (uppskovssystemet) eller förfarandet för bearbetning under tullens kontroll,

b) för varor som omsätts mellan olika delar i gemenskapens statistiska territorium, om åtminstone en av delarna inte är en del av gemenskapens territorium i enlighet med rådets direktiv 77/388/EEG.

2. Medlemsstaterna skall ha ansvar för inhämtande av uppgifter om de varor som avses i punkt 1 på grundval av de tullförfaranden som är tillämpliga för sådana varor.

(1) EGT nr L 316, 16.11.1991, s. 1.
(2) EGT nr L 145, 13.6.1977, s. 1.
(3) EGT nr L 376, 31.12.1991, s. 1.
(4) EGT nr L 76, 23.3.1992, s. 1.

3. Om den statistikkopia av det enhetliga administrativa dokument som innehåller de uppgifter som förtecknas i artikel 23 i grundförordningen med undantag av de uppgifter som avses i punkt 2 e i den artikeln inte är tillgänglig, skall tullkontoren minst en gång i månaden sända berörda statistiska organ en periodförteckning över dessa uppgifter fördelade efter varuslag i enlighet med de arbetsmetoder som de berörda organen träffat överenskommelse om.

4. Artiklarna 2, 4, 8, 9, 12.1, 12.3, 12.4, 12.5, 12.6, 12.7, 13, 14, 19, 21, 22.3 a och 22.3 b första strecksatsen är inte tillämpliga på de varor som avses i punkt 1.

Övriga bestämmelser i denna förordning är tillämpliga på dessa varor utan att det påverkar tillämpningen av tullförordningar som varorna i övrigt omfattas av.

Artikel 4

1. Varje fysisk eller juridisk person som för första gången genomför en aktivitet inom gemenskapen skall vare sig varorna mottas eller avsänds, vara skyldiga att lämna de uppgifter som krävs enligt artikel 20.5 i grundförordningen.

2. Den part som avses i första stycket skall tillhandahålla uppgifter om sina aktiviteter inom gemenskapen genom sådana återkommande deklarationer som avses i artikel 13 i grundförordningen från och med den månad då assimileringströskeln uppnås i enlighet med de bestämmelser om denna tröskel som blir tillämpliga på honom.

Medlemsstaterna skall avgöra inom vilken tid uppgifterna skall överlämnas i enlighet med sin egen administrativa organisation.

3. Om registreringsnumret för redovisning av mervärdeskatt för en uppgiftsskyldig part ändras till följd av en förändring av ägande, namn, adress, juridisk status eller någon liknande förändring som inte avsevärt påverkar hans aktiviteter inom gemenskapen behöver den regel som fastställs i punkt 1 inte tillämpas för parten i fråga vid tidpunkten för förändringen. Parten skall fortsättningsvis vara underkastad de statistikskyldigheter den var underkastad före förändringen.

Artikel 5

1. Sådan tredje part som avses i artikel 9.1 i grundförordningen kallas nedan deklarerande tredje part.

2. Den deklarerande tredje parten skall till de behöriga nationella organen tillhandahålla följande information:

a) I enlighet med artikel 6.1 den information som behövs för att
   - identifiera sig,
   - identifiera var och en av de uppgiftsskyldiga parter som har överfört sin uppgiftsskyldighet till den deklarerande tredje parten.

b) För var och en av de parter som är uppgiftsskyldiga, de uppgifter som krävs enligt grundförordningen och vid tillämpning av denna.

Artikel 6

1. Den information som behövs för att identifiera en aktör inom gemenskapen i enlighet med artikel 10 i grundförordningen skall vara följande:

- Personens eller firmans fullständiga namn.
- Fullständig adress inbegripet postnummer.
- I de fall som fastställs i artikel 10.6 i grundförordningen, registreringsnumret för mervärdeskatt.

De statistikorgan som avses i artikel 10.1 i grundförordningen får dock efterge en eller flera av ovan nämnda informationsposter eller, under omständigheter som de själva avgör, befria aktörer inom gemenskapen från att lämna uppgifterna.

I de medlemsstater som avses i artikel 10.3 i grundförordningen skall den information som bildar underlag för att identifiera en aktör inom gemenskapen av de skattemyndigheter som avses i denna artikel överlämnas till ovannämnda statistikorgan om och när skattemyndigheterna får tillgång till informationen, om inte de berörda parterna kommit överens om något annat förfaringssätt.

2. De förteckningar över uppgifter som under alla omständigheter skall noteras i registret över aktörer inom gemenskapen enligt artikel 10 i grundförordningen skall för varje aktör inom gemenskapen innehålla följande:

a) År och månad då uppgiften förts in i registret.

b) De uppgifter som behövs för att identifiera aktören i enlighet med punkt 1.

c) Om så erfordras, uppgift om aktören är avsändare, mottagare eller deklarant eller, från och med den 1 januari 1993, part med uppgiftsskyldighet eller deklarerande tredje part antingen vid avsändande eller mottagande. I de medlemsstater som avses i artikel 10.3 i grundförordningen skall de uppgifter som anges i punkt 1 i den här artikeln utvisa om berörd aktör är avsändare eller mottagare.

d) I fråga om en avsändare eller mottagare eller från och med den 1 januari 1993, en part med uppgiftsskyldighet, det totala värdet av hans aktiviteter inom gemenskapen fördelat per månad och per flöde, och från ovan angivet datum det värde som avses i artikel 11.3 i grundförordningen. Följande information behöver dock inte noteras:
   - Före 1993, i de medlemsstater som avses i artikel 10.3 i grundförordningen.

– Om kontrollen av de statistiska uppgifterna med hjälp av de uppgifter som avses i artikel 11.3 i grundförordningen och administrationen av de statistiktrösklar som avses i artikel 28 i den förordningen sker åtskilt från skötseln av registret över aktörer inom gemenskapen.

De behöriga nationella organen får notera andra uppgifter i registret i enlighet med sina behov.

Artikel 7

Vid tillämpningen av artikel 10.6 i grundförordningen får undantagsvis medges att uppgiftsskyldigheten för vissa aktiviteter inte åvilar aktören som en juridisk enhet i sig utan i stället någon del av denna enhet såsom ett filialkontor, en verksamhetsenhet eller en lokal enhet.

Artikel 8

I de förteckningar som avses i artikel 11.1 i grundförordningen skall de ansvariga skattemyndigheterna ange aktörer inom gemenskapen som till följd av korsande verksamhet, sammanslagningar eller verksamheters upphörande under rapportperioden inte längre förekommer i nämnda förteckningar.

Artikel 9

1. Den uppgiftsskyldiga parten skall lämna de uppgifter som krävs enligt grundförordningen och vid tillämpning av den

a) i enlighet med gällande gemenskapsbestämmelser,

b) direkt till behöriga nationella organ eller via statistikuppsamlingskontor som medlemsstaterna har inrättat för detta eller för andra statistiska eller administrativa ändamål,

c) för en viss referensperiod enligt partens avgörande

– antingen genom en enhetsdeklaration inom den tid som behöriga nationella organen skall fastställa i sina anvisningar till parter som är uppgiftsskyldiga, vilken skall inträffa mellan den femte och den tionde arbetsdagen efter slutet av denna period,

– eller genom flera deldeklarationer, i detta fall får de behöriga nationella organen begära att en överenskommelse träffas med dem om hur och inom vilka tider uppgifterna skall lämnas, dock måste den sistadeldeklarationen lämnas inom den tidsfrist som fastställs i enlighet med första strecksatsen ovan.

2. Trots punkt 1 behöver en uppgiftsskyldig part som erhållit befrielse genom tillämpning av den assimileringströskel som föreskrivs i artikel 28.4 i grundförordningen, vid lämnande av informationen endast följa de ansvariga skattemyndigheternas förordningar.

3. I enlighet med artikel 34 i grundförordningen skall bestämmelser i denna artikel avseende periodiciteten för deklarationen inte hindra att avtal sluts om att lämna uppgifter i realtid om dessa överförs elektroniskt.

4. Genom undantag från punkt 1 ovan skall, i de medlemsstater där den återkommande statistikdeklarationen är den samma som den återkommande skattedeklarationen, de bestämmelser som avser överföring av statistikdeklarationen upprättas i enlighet med skatteförordningar i gemenskapen eller nationella sådana.

Artikel 10

I informationsmediet skall de medlemsstater vars statistikterritorium anges i den ländernomenklautur som är bifogad till rådets förordning (EEG) nr 1736/75 [1], anges antingen genom bokstavs- eller sifferkoder enligt följande:

Frankrike	FR	eller	001,
Belgien och Luxemburg	BL	eller	002,
Nederländerna	NL	eller	003,
Tyskland	DE	eller	004,
Italien	IT	eller	005,
Förenade kungariket	GB	eller	006,
Irland	IE	eller	007,
Danmark	DK	eller	008,
Grekland	GR	eller	009,
Portugal	PT	eller	010,
Spanien	ES	eller	011.

Artikel 11

När varumängder skall anges på datamediet skall följande uttryck ha de betydelser som här anges.

a) *Nettomassa:* varans faktiska massa utan varje slag av förpackning. Den skall anges i kilogram.

b) *Extra mängdenheter*: andra enheter för mängd än massenheter uttryckta i kilogram. De måste anges i enlighet med de upplysningar som för berörda undernummer ges i den gällande versionen av Kombinerade nomenklaturen och förteckningen över dessa offentliggörs i del 1, "Inledande bestämmelser" i ovannämnda nomenklatur.

Artikel 12

1. Varans värde i enlighet med artikel 23.1 d i grundförordningen skall anges enligt följande:

– Statistiska värdet, fördelat på varuslag.

– Genom statistikdeklaration, fakturabelopp.

---

[1] EGT nr L 183, 14.7.1975, s. 3.

2. Det statistiska värdet skall fastställas

- vid avsändande, på grundval av det skattepliktiga belopp som skall fastställas för skatteändamål i enlighet med direktiv 77/388/EEG för varuleveranser som anges i avsnitt A.1 a och, där så är lämpligt, för sådana aktiviteter som anges i avsnitt A.1 b i artikel 11 i direktivet, dock minskat med skatter som är avdragsgilla på grund av försändningen. Värdet skall å andra sidan inbegripa transport- och försäkringskostnader för den del av transporten som äger rum inom den avsändande medlemsstatens statistikterritorium,
- vid ankomst, på grundval av det skattepliktiga belopp som skall fastställas för beskattningsändamål i enlighet med artikel 28 e i direktiv 77/388/EEG för anskaffning av varor dock med avdrag för skatter avseende frisläppande för konsumtion och transport- och försäkringskostnader avseende den del av transporten som äger rum inom mottagarmedlemsstatens statistikterritorium.

Det statistiska värdet måste deklareras i enlighet med första stycket även om det skattepliktiga beloppet inte behöver fastställas för skatteändamål.

För varor som härrör från bearbetningsverksamhet skall det statistiska värdet fastställas som om dessa varor i sin helhet hade producerats i den medlemsstat där bearbetningen sker.

3. Fakturabeloppet skall vara hela beloppet (exklusive mervärdeskatt) för fakturor eller handlingar som fungerar som fakturor för alla de varor som ingår i en statistikdeklaration.

4. Den uppgiftsskyldiga parten får ange fakturabeloppen fördelade efter varuslag.

Trots bestämmelserna i punkt 1 får medlemsstaterna begära att fakturabeloppen fördelas efter varuslag. I detta fall skall de beräkna det statistiska värdet och befria den uppgiftsskyldiga parten från kravet att ange detta. Det får dock krävas att de uppgiftsskyldiga stickprovsvis skall lämna upplysning om hanteringskostnaderna.

Andra stycket är tillämpligt antingen på alla parter som är skyldiga att lämna sådan återkommande deklaration som avses i artikel 13.1 i grundförordningen eller endast på de parter som har rätt att tillämpa förenklingströsklar.

5. Medlemsstaterna får utöva den valmöjlighet som fastställts i punkt 4 andra stycket även om deras särskilda administrativa organisation förhindrar dem från att genomföra den förenklingsåtgärd vilken enligt detta stycke måste åtfölja detta val, nämligen befrielse från kravet att ange det statistiska värdet.

Medlemsstaterna skall i anvisningarna till de uppgiftsskyldiga parterna om statistikdeklarationer i förväg ange de tekniska skälen till att dessa måste lämna uppgifter om såväl det statistiska värdet som fakturabeloppet för varje varuslag.

Medlemsstaterna skall översända en kopia av dessa anvisningar till kommissionen före den 1 november 1992 och därefter så snart det förnyas.

6. I fråga om arbete enligt avtal skall fakturabeloppet vara det belopp som anges i entreprenadräkenskaperna, inbegripet alla hanteringskostnader. Beloppet skall anges endast för avsändande och mottagande som sker i samband med entreprenadarbete.

7. Med *hanteringskostnader* avses sådana kostnader som uppkommit vid transport av varan mellan den avsändande medlemsstaten och den mottagande medlemsstaten såsom transport- och försäkringskostnader.

Artikel 13

1. I denna förordning avses med

a) *transaktion*: varje handling, vare sig den är kommersiell eller inte, som föranleder varutransport som omfattas av statistik över varuhandel mellan medlemsstaterna,

b) *slag av transaktion*: alla de egenskaper som särskiljer en transaktion från en annan.

2. Åtskillnad skall göras mellan transaktioner som skiljer sig till sitt slag i enlighet med förteckningen i bilaga 1.

Slag av transaktion skall anges på informationsmediet med det kodnummer som motsvarar den tillämpliga kategorin i kolumn A i ovannämnda förteckning.

3. Inom ramarna för den förteckning som avses i punkt 2 får medlemsstaterna föreskriva att uppgifter insamlas om slaget av transaktionen upp till den nivå de använder för insamling av uppgifter om handel med tredje land, oavsett om de samlar in detta i detta sammanhang som uppgifter om slaget av transaktion eller som uppgifter om tullförfaranden.

Artikel 14

1. I denna förordning avses med *leveransvillkor* sådana bestämmelser i försäljningsavtalet som fastställer säljarens respektive köparens skyldigheter i enlighet med Internationella handelskammarens Incoterm-koder som förtecknas i bilaga 2.

2. Inom ramen för den förteckning som avses i punkt 1 och utan att det påverkar tillämpningen av punkt 3

a) skall de medlemsstater som tillämpar artikel 12.4 andra stycket föreskriva att uppgifter om leveransvillkor skall insamlas på informationsmediet och lämna upplysning om hur de skall anges,

b) får övriga medlemsstater föreskriva att uppgifter om leveransvillkor skall insamlas på informationsmediet upp till den nivå vid vilken de insamlar uppgifter om handel med tredje land.

3. Leveransen skall för varje varuslag anges genom någon av förkortningarna i den förteckning som avses i punkt 1.

Artikel 15

1. Med *förmodat transportsätt* avses vid avsändandet det transportsätt som följer av det aktiva transportmedlet med vilket varorna antas komma att lämna den avsändande medlemsstatens statistikterritorium, och vid ankomsten det transportsätt som följer av det aktiva transportmedlet med vilket varorna antas ha förts in i den mottagande medlemsstatens statistikterritorium.

2. De transportsätt som skall anges på informationsmediet är följande:

Kod	Innebörd
1	Sjötransport
2	Järnvägstransport
3	Vägtransport
4	Lufttransport
5	Försändelse med post
7	Fasta transportanordningar
8	Transport på inre vattenvägar
9	Egen framdrivning

Transportsättet skall anges på nämnda medium med motsvarande kodnummer.

Artikel 16

1. Med *ursprungsland* avses det land där varan har sitt ursprung.

Varor som till sin helhet erhålls i ett land har sitt ursprung i det landet.

Om två eller flera länder har del i produktionen av en vara, anses varan ha sitt ursprung i det land där den senaste ur ekonomisk synpunkt motiverade bearbetningen eller behandlingen äger rum och som utförs i ett företag som är utrustad för detta ändamål och som leder till tillverkning av en ny vara eller som utgör ett viktigt led i tillverkningen.

2. Ursprungslandet skall anges med det kodnummer landet har i den gällande upplagan av den ländernomenklatur som är en bilaga till förordning (EEG) nr 1736/75, utan att det påverkar tillämpningen av artikel 47 sista meningen i den förordningen.

Artikel 17

1. Med *ursprungsregion* avses den region i den avsändande medlemsstaten där varan producerats eller monterats, sammansatts, bearbetats, reparerats eller underhållits. Saknas uppgift om detta skall ursprungsregionen ersättas antingen av den region den kommersiella transaktionen ägde rum eller av den region varifrån varan avsändes.

2. Med *destinationsregion* avses den region i den mottagande medlemsstaten där varan avses bli konsumerad, monterad, sammansatt, bearbetad, reparerad eller underhållen. Saknas uppgift om detta skall destinationsregionen ersättas antingen av den region där den kommersiella transaktionen skall äga rum eller den region till vilken varan skall sändas.

3. Varje medlemsstat som använder sin valmöjlighet enligt artikel 23.2 b i grundförordningen skall upprätta en förteckning över sina regioner och bestämma den kod, som får ha högst två bokstäver, med vilken dessa regioner skall anges på informationsmediet.

Artikel 18

1. Med *inlastningshamn* eller *inlastningsflygplats* avses den hamn eller flygplats som är belägen i den avsändande medlemsstatens statistikterritorium där varorna inlastas på det aktiva transportmedlet eller varifrån de förmodas komma att lämna detta territorium.

2. Med *lossningshamn* eller *lossningsflygplats* avses den hamn eller flygplats som är belägen i den mottagande medlemsstatens statistikterritorium där varan lossas från det aktiva transportmedlet eller där de antas ha förts in i det territoriet.

3. Varje medlemsstat som använder den valmöjlighet som fastställts i artikel 23.2 c eller 23.2 d i grundförordningen skall upprätta en förteckning över hamnar och flygplatser som skall anges på informationsmediet och de skall fastställa den kod genom vilken dessa skall anges på mediet.

Artikel 19

1. Med *statistikförfarande* avses den typ av avsändande eller mottagande som en viss aktivitet inom gemenskapen berör och som inte tydligt framgår av kolumn A eller kolumn B i förteckningen över transaktioner i bilaga 1.

2. Varje medlemsstat som avser att använda den valmöjlighet som fastställts i artikel 23.2 e i grundförordningen skall upprätta en förteckning över statistikförfaranden som skall anges på informationsmediet och skall fastställa den kod med vilka de skall anges på mediet.

Artikel 20

Uppgifter som avser varor som är förtecknade i bilaga 3 skall inte sammanställas och följaktligen, i enlighet med artikel 25.4 i grundförordningen, inte insamlas.

Artikel 21

1. Med *särskilda förflyttningar av varor* avses i denna förordning förflyttningar av varor som karakteriseras av särskilda omständigheter av betydelse för tolkningen av informationen som antingen beror på förflyttningen som sådan eller på varornas art eller på den transaktion som resulterar i en förflyttning av varor eller på avsändaren eller mottagaren av varorna.

2. I avsaknad av bestämmelser i enlighet med artikel 33 i grundförordningen får medlemsstaterna i fråga om uppgifter om särskilda varuförflyttningar tillämpa de förenklade förfaranden som tillämpades enligt förordning (EEG) nr 1736/75 före den dag som avses i artikel 35 punkt 2 i grundförordningen.

3. De medlemsstater som önskar en mer detaljerad information än den som följer av tillämpningen av artikel 21 i grundförordningen får genom avsteg från den artikeln organisera insamling av denna information för en eller flera särskilda varugrupper, under förutsättning att den uppgiftspart som ansvarar för att tillhandahålla uppgifterna får möjlighet att lämna dessa antingen i enlighet med Kombinerade nomenklaturen eller i enlighet med ytterligare uppdelningar av denna.

De medlemsstater som använder denna möjlighet skall underrätta kommissionen om detta. Samtidigt skall de ange skälen för sitt beslut, tillhandahålla en förteckning över berörda undernummer i Kombinerade nomenklaturen och beskriva vilken insamlingsmetod de använder.

Artikel 22

1. Hänvisningarna till direktiv 77/388/EEG i grundförordningen skall ändras på följande sätt:

– I artikel 5 punkt 2 skall "i enlighet med artikel 28.7 i ovannämnda direktiv" ersättas av "i enlighet med rådets direktiv 91/680/EEG*"

---

* EGT nr L 376, 31.12.1991, s. 1."

– I artikel 10.3 b skall orden "i den mening som avses i direktiv 77/388/EEG i enlighet med artikel 28.7 i detta direktiv" ersättas av "i den mening som avses i direktiv 91/680/EEG".

– I artikel 11.3 och 11.7 skall orden "artikel 28.7 i direktiv 77/388/EEG" ersättas av "direktiv 91/680/EEG".

– I artikel 20.3 och 20.4 skall orden "första strecksatsen och – till den del bestämmelserna i artikel 28.7 i direktiv 77/388/EEG är tillämplig för dem – andra strecksatsen" utgå.

2. "Institutionsparter som inte är mervärdeskattepliktiga och parter befriade från mervärdeskatt" som förekommer i artikel 5 andra stycket, artikel 10.3b, 11.2b och 11.7 i grundförordningen skall ersättas med juridiska personer som inte är redovisningsskyldiga för mervärdeskatt respektive parter som är redovisningsskyldiga och som endast utför transaktioner som inte ger rätt till avdrag för mervärdeskatt.

3. I artikel 20 i grundförordningen skall

a) i punkt 5.a och 5.b, ordet "bor" ersättas av "registrerad för mervärdeskatt",

b) punkt 7 skall ersättas av följande:

"7. den referensperiod som avses i artikel 13.2 första strecksatsen skall vara

– för varor för vilka Intrastat-systemet är tillämpligt den kalendermånad under vilken mervärdeskatt förfaller till betalning för leverans inom gemenskapen eller anskaffning av varor vars förflyttning skall noteras i enlighet med denna artikel. Om den period som den återkommande skattedeklarationen för en part som är redovisningsskyldig för mervärdeskatt omfattar inte sammanfaller med en kalendermånad, ett kvartal ett, halvår eller ett år får medlemsstaterna anpassa periodiciteten för skyldigheterna avseende statistikdeklarationer för den parten till periodiciteten i hans skyldigheter avseende fiskala deklarationer,

– för varor för vilka Intrastat-systemet inte är tillämpligt skall efter omständigheterna,

– den kalendermånad under vilken varorna antingen inplaceras eller kvarhålls under tullförfarandet för aktiv förädling inom landet (uppskovssystemet) eller förfarandet för bearbetning under tullens kontroll eller övergår till fri omsättning som en följd av något av dessa förfarandena,

– den kalendermånad under vilken varor som förflyttas mellan olika delar av gemenskapens statistikterritorium varav åtminstone en inte är en del av gemenskapens territorium i enlighet med rådets direktiv 77/388/EEG, har undergått avsändnings- eller ankomstförfarande.

Artikel 23

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

De bestämmelser i förordningen som avser de artiklar som hänvisas till i artikel 35 punkt 2 i grundförordningen är tillämpliga från samma dag som nyss nämnda artiklar.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 oktober 1992.

På kommissionens vägnar
Henning CHRISTOPHERSEN
Vice ordförande

BILAGA 1

Förteckning över transaktioner som avses i artikel 13.2

Kolumn A	Kolumn B
1. Transaktioner som omfattar verkligt eller avsett överförande av äganderätten mot ersättning, (ekonomisk eller annan) (utom sådana transaktioner som förtecknas under 2, 7 eller 8)[a b c]	1. Direkt köp/försäljning[b] 2. Tillhandahållande för försäljning på öppet köp eller provköp i kommission eller genom förmedling av en kommissionär 3. Byteshandel (ersättning i natura) 4. Resenärers personliga inköp 5. Finansiell leasing[c]
2. Varor som återlämnats efter det att den ursprungliga transaktionen noterats enligt kod 1[d], återlämnande av varor utan ersättningd[d]	1. Återlämnade varor 2. Ersättning för återlämnade varor 3. Ersättning (t.ex. enligt garanti) för varor som inte återlämnats
3. Transaktioner (ej tillfälliga) som omfattar överförande av äganderätten men utan ersättning (ekonomisk eller annan)	1. Varor som levererats enligt biståndsprogram som helt eller delvis drivs eller finansieras av Europeiska gemenskapen 2. Övriga allmänna leveranser av offentligt stöd 3. Övriga hjälpleveranser (från enskilda eller icke-offentliga organisationer)
4. Aktiviteter som avser att åstadkomma arbete enligt avtal[e] eller reparation[f] (utom sådana som noterats under 7)	1. Arbete enligt avtal 2. Reparation och underhåll mot ersättning 3. Reparation och underhåll utan avgift
5. Aktiviteter som följer efter arbete enligt avtal[e] eller reparation[f] (utom sådana som noterats under 7)	1. Arbete enligt avtal 2. Reparation och underhåll mot ersättning 3. Reparation och underhåll utan avgift
6. Transaktioner som inte omfattar överföring av äganderätt t.ex. hyra, lån, operationell leasing[g] och andra tillfälliga ändamål[h], utom bearbetning enligt avtal eller reparation (av levererad eller återlämnad vara)	1. Hyra, lån, operationell leasing 2. Övriga varor för tillfälligt bruk
7. Aktiviteter i gemensamma försvarsprojekt eller andra gemensamma regeringsprojekt för tillverkning (t.ex. Airbus)	
8. Leverans av byggnadsmaterial och utrustning för arbeten som utgör en del av allmänna byggnads eller anläggningsavtal[i]	
9. Övriga transaktioner	

[a] Denna post omfattar de flesta godsavsändningar och -mottagningar, t.ex. transaktioner för vilka
- äganderätten överförs från bosatt person till en icke bosatt, och
- betalning eller ersättning i natura har gjorts eller skall ske.

Det bör anmärkas att denna post också avser varor som sänds mellan företag som har anknytning till varandra eller från eller till centrala distributionsdepåer även om betalning inte sker omgående.

[b] Omfattar reservdelar och utbyten som sker mot betalning.

[c] Omfattar finansiell leasing. Betalningsposterna för denna leasing beräknas på sådant sätt att de omfattar hela eller nästan hela värdet för varan. Risker och avkastning förbundna med äganderätten överförs till leasetagaren. Vid avtalets upphörande blir leasetagaren rättmätig ägare till varan.

[d] Försändelser för återlämnande och ersättning av varor som ursprungligen noterats under posterna 3–9 i kolumn A bör noteras under respektive post.

[e] Bearbetningsverksamhet (vare sig den sker under tullens tillsyn eller inte) bör noteras under posterna 4 och 5 i kolumn A. Bearbetningsverksamhet för bearbetarens egen räkning omfattas inte av denna post och skall noteras under post 1 i kolumn A.

[f] Reparation innebär återställande av varor till sin ursprungsfunktion. Detta kan inbegripa viss ombyggnad eller förbättring.

[g] Operationell leasing: andra leasingavtal än finansiella leasingavtal (se not c).

[h] Denna post omfattar varor som exporteras eller importeras i avsikt att senare återimportera eller återexportera den utan att något övergång av äganderätten äger rum.

[i] Transaktioner som noteras under punkt 8 i kolumn A omfattar varor som inte faktureras separat utan tas upp på en samlingsfaktura som omfattar det sammanlagda värdet av arbetena. Om så inte är fallet bör transaktionerna noteras under post 1.

BILAGA 2

Förteckning över de leveransvillkor som avses i artikel 14

Första underfält	Betydelse	Plats som skall anges [1]
Incoterm-kod	Incoterm ICC/ECE Genève	
EXW	från fabrik	fabrikens belägenhet
FCA	fritt transportören	angiven plats
FAS	fritt vid fartygets sida	angiven lastningshamn
FOB	fritt om bord	angiven lastningshamn
CFR	kostnad och frakt (c & f)	angiven destinationshamn
CIF	kostnad, försäkring och frakt	angiven destinationshamn
CPT	fraktfritt	angiven bestämmelseort
CIP	fraktfritt inklusive försäkring	angiven bestämmelseort
DAF	levererat till gränsen	angiven ort vid gränsen
DES	levererat ombord på fartyg	angiven destinationshamn
DEQ	levererat på kaj	efter förtullning, angiven hamn
DDU	levererat oförtullat	angiven bestämmelseort i importlandet
DDP	levererat förtullat	angiven leveransort i importlandet
XXX	andra leveransvillkor än ovanstående	noggrann uppgift om de villkor som anges i avtalet [1]

[1] Lämna uppgifter i fält 6 om så erfordras (avser endast blankett Intrastat N).

Andra underfält

1. ort inom berörd medlemsstat territorium,
2. ort i någon annan medlemsstat,
3. andra orter (utanför gemenskapen).

BILAGA 3

Förteckning över sådana undantag som avses i artikel 20

Uppgifter behöver inte lämnas om följande varor:

a) Lagliga betalningsmedel och säkerheter.

b) Nödhjälp till katastrofområden.

c) Varor som avses användas i diplomatisk eller liknade verksamhet
   1. varor som åtnjuter diplomatisk, konsulär eller liknande immunitet,
   2. gåvor till statsöverhuvuden eller till regerings- eller parlamentsledamöter,
   3. föremål som omsätts inom ramen för ömsesidigt administrativt stöd,

d) Under förutsättning att handeln är tillfällig, bl.a.
   1. varor avsedda för mässor och utställningar,
   2. teaterscenerier,
   3. karuseller och andra tivoliattraktioner,
   4. handverktyg i den betydelse som avses i Internationella tullkonventionen av den 8 juni 1968,
   5. kinofilm,
   6. apparater och utrustning för försöksändamål,
   7. djur för utställning, avel , tävling och liknande,
   8. varuprover,
   9. transportmedel, containrar och utrustning för transport,
   10. förpackningar,
   11. uthyrda varor,
   12. installationer och utrustning för anläggningarbete,
   13. varor avsedda för undersökning, analys eller provändamål.

e) Under förutsättning att de inte är föremål för en kommersiell transaktion
   1. dekorationer, hedersutmärkelser, priser, minnesmärken och plaketter,
   2. reseutrustning, proviant och andra föremål inbegripet sportutrustning avsedda för personlig användning eller konsumtion som åtföljer resenären eller sänds i förväg eller efteråt,
   3. brudutstyrslar, föremål som omfattas av bohagsflyttning eller arvegods,
   4. kistor, begravningsurnor, prydnadsartiklar för begravningsändamål och föremål för underhåll av gravar och gravmonument,
   5. tryckt reklammaterial, användarhandledningar, prislistor och annat marknadsföringsmaterial,
   6. varor som blivit oanvändbara eller som inte kan användas för industriella ändamål,
   7. ballast,
   8. fotografier, exponerad och framkallad film, skisser, teckningar, ritningskopior, manuskript, akter och register, offentliga trycksaker och tryckkorrektur liksom alla informationsmedier som används för utbyte av information inom gemenskapen,
   9. frimärken,
   10. farmaceutiska varor som används vid internationella sportevenemang.

f) Produkter som används enligt avtal som reglerar gemensamma åtgärder för personskydd eller skydd av miljön.

g) Varor som är föremål för icke-kommersiell förflyttning mellan personer som är bosatta i angränsande zoner i medlemsstaterna. Varor som jordbruksproducenter erhållit på egendomar belägna utanför men gränsade till det statistikterritorium inom vilket de har sin huvudsakliga sysselsättning.

h) Varor som lämnar ett visst statistikterritorium för att återvända efter att förts över främmande territorium antingen direkt eller med i transporten ingående uppehåll.